

сопственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА – PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Улица, број, спрат	Тузланска 2.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рође- но име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачko porodično ime	Бераси Јосип лекер
Занимање — Zanimanje	бугарско
Држављанство — Državljanstvo	1884.
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	септембар - бугарско
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	ожењен
Вера — Vera	мојшјева
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majчино devojачко prezime	Јосип, Сара
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина	
Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom другом me- stu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojачко porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Жена. Матиљда		Жена	1892.	септембар

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
27. VII. 34	Тузланска	2	Алфред Албан	28. VII. 34	Софија Бугарска
1. XI. 34	Цетарска	20	Здравко Албан	6. V. 34	Софија
6. V. 35	Цетарска	20	Мирин Албан	8. V. 35	Софија
15. V. 35	Цетарска	20	Клима Мирин	25. V. 35	Софија
2. V. 36	Цетарска	20	Албана Здравко	6. V. 36	Софија
15. V. 36	Цетарска	20	Албана Здравко	15. V. 36	Софија
28. VII. 36	Цетарска	20	Албан Здравко	30. VII. 36	Бел
ном	Цетарска	20	Албан Мирин	29. VII. 36	Софија
3. V. 37	Цетарска	20	Мирин Албан	6. V. 37	Софија
2. VII. 37	Цетарска	20	Маријан Албан	7. VII. 37	Софија
8. VII. 37	Цетарска	20	Албан Мирин	13. VII. 37	Софија
5. V. 38	"	20	" Здравко		
4. III. 38	"	2	"	5. III. 38	Софија

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД